

# TRÅDFRI



Design and Quality  
IKEA of Sweden



|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| <b>English</b>          | <b>4</b>  |
| <b>Español</b>          | <b>7</b>  |
| <b>Português</b>        | <b>10</b> |
| <b>中文</b>               | <b>13</b> |
| <b>繁中</b>               | <b>16</b> |
| <b>한국어</b>              | <b>19</b> |
| <b>日本語</b>              | <b>22</b> |
| <b>Bahasa Indonesia</b> | <b>25</b> |
| <b>Bahasa Malaysia</b>  | <b>28</b> |
| <b>عربي</b>             | <b>31</b> |
| <b>ไทย</b>              | <b>34</b> |
| <b>Tiếng Việt</b>       | <b>37</b> |

## **PAIRING A STEERING DEVICE TO YOUR CONTROL OUTLET**

When the control outlet is sold together with a wireless ON/OFF switch (in the same package), they are already paired.

To add more control outlets, just repeat the steps below:

1. Make sure that your control outlet is plugged in and the main power is turned on.
2. Hold the steering device close to the control outlet you want to add (no more than 5 cm away).
3. Press and hold the pairing button  for at least 10 seconds, you can find the pairing button under the rear cover.

A red light will shine steadily on the ON/OFF switch. On your control outlet a white light will begin to dim and flash one time to indicate that it has been successfully paired.

Up to 10 control outlets can be paired with 1 ON/OFF switch.

Make sure to pair them one at a time. If the control outlets are close to each other, disconnect those that have already been paired from the wall outlet.

## **FACTORY RESET YOUR DEVICE**

### **For control outlet:**

Push a pin into the pinhole on bottom of the control outlet for at least 5 seconds.

**IMPORTANT!**

- The control outlet is for indoor use only and can be used in temperatures ranging from 0°C to 40 °C.
- Do not leave the control outlet in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- Do not subject the control outlet to wet, moist or excessively dusty environments as this may cause damage.
- The range between the steering device and the receiver are measured in open air. Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

**WARNING:**

- Do not connect after each other in sequence.
- Do not cover when in use.
- To disconnect power, pull the plug.
- Use only indoors in dry areas.
- Do not overload the product.
- Discard the product if damaged.

For adult use only. This is not a toy and is not intended for use by children.

**CARE INSTRUCTIONS**

To clean the control outlet wipe with a soft dry cloth.

**NOTE!**

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

**TECHNICAL DATA**

**Type:** E1706 wireless control outlet

**Input:** 100-120V, 50/60Hz

**Max output power:** 1800W, 15.0A

**Range:** 10 m in open air.

**For indoor use only**

**Operating frequency:** 2405-2480Mhz

**Output power:** 14 dBm

**Manufacturer: IKEA of Sweden AB**

**Address: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT**



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

## **ASOCIAR EL DISPOSITIVO CON EL INTERRUPTOR**

Si el dispositivo de control se vende con un interruptor ON/OFF inalámbrico (en la misma caja), los dos productos estarán ya asociados.

Para añadir dispositivos de control repite los pasos que aparecen a continuación:

1. Comprueba que el dispositivo esté enchufado y que el interruptor principal esté encendido.
2. Coloca el dispositivo de control cerca del que quieres añadir (a 5 cm de distancia como máximo).
3. Mantén presionado el botón de asociación  durante unos 10 segundos. El botón está bajo la tapa posterior. Deberías ver que se enciende una luz roja en el interruptor ON/OFF. En el dispositivo de control deberías ver parpadear una luz blanca una vez para indicar que los dos dispositivos se han asociado correctamente.

Puedes asociar hasta 10 dispositivos de control a cada interruptor ON/OFF.

Asegúrate de asociar uno por uno. Si los dispositivos de control están cerca unos de otros, desconecta del interruptor de pared los que ya hayan sido asociados.

## **REINICIAR EL DISPOSITIVO**

### **Para el dispositivo de control:**

Con ayuda de un objeto puntiagudo, presionar durante al menos 5 segundos en el pequeño agujero situado en la parte inferior del dispositivo de control.

**¡IMPORTANTE!**

- El dispositivo de control ha sido diseñado para uso en el interior y resiste temperaturas entre 0°C y 40°C.
- No sitúes el dispositivo directamente bajo la luz del sol ni cerca de fuentes de calor, porque podría recalentarse.
- No sitúes el dispositivo de control en un entorno húmedo o con exceso de polvo, porque podría dañarse.
- El espectro entre el dispositivo de control y el receptor se mide al aire libre. El alcance de la conexión puede variar según los materiales de construcción del entorno y de la ubicación de los distintos elementos conectados.

**ATENCIÓN:**

- No conectar uno después de otro.
- No lo cubras cuando lo utilices.
- No cortes la corriente. Desenchufa.
- Utilizar únicamente en el interior y en zonas secas.
- No sobrecargar el producto.
- Eliminar el producto, si estuviera dañado.

Producto destinado a los adultos. Este producto no es un juguete y no debe ser utilizado por niños.

**INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA**

Limpiar el dispositivo de control con un paño seco.

**¡ATENCIÓN!**

No utilices productos de limpieza abrasivos o disolventes químicos, porque podrías dañar el producto.

**DATOS TÉCNICOS**

**Tipo:** dispositivo de control inalámbrico E1706.

**Entrada:** 100-120V, 50/60Hz.

**Potencia de salida máxima:** 1800W, 15.0A

**Alcance:** 10 m al aire libre.

**Para uso en el interior únicamente.**

**Frecuencia de funcionamiento:** 2405-2480Mhz.

**Potencia de salida:** 14 dBm.

**Fabricante:** IKEA of Sweden AB.

**Dirección:** Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT.



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

## **EMPARELHAR DISPOSITIVO CONTROLO E TOMADA C/COMANDO**

Quando a tomada com comando é vendida em conjunto com um interruptor ON/OFF sem fios (na mesma embalagem), normalmente já vêm emparelhados. Para adicionar mais tomadas com comando, só precisa de repetir os passos abaixo:

1. Certifique-se de que a tomada com comando está ligada, assim como a corrente elétrica.
2. Mantenha o dispositivo de controlo junto à tomada com comando que quer adicionar (a uma distância inferior a 5cm).
3. Mantenha premido o botão de emparelhamento  durante pelo menos 10 segundos - o botão de emparelhamento está debaixo da capa traseira. Acende-se uma luz vermelha fixa no interruptor ON/OFF. Uma luz branca na tomada com comando irá começar a diminuir, piscando uma vez para indicar que foi corretamente sincronizada.

Pode emparelhar até 10 tomadas com comando num interruptor ON/OFF.

Devem ser emparelhadas uma de cada vez. Se as tomadas com comando estiverem próximas umas das outras, desligue da corrente as que já estiverem emparelhadas.

## **FAZER REPOSIÇÃO VALORES DE FÁBRICA DO DISPOSITIVO**

Para o interruptor ON/OFF sem fios:

Pressionar o botão de emparelhamentos 4 vezes em 5 segundos.

**IMPORTANTE!**

- A tomada com comando só deve ser utilizada no interior e pode ser utilizada numa amplitude térmica entre 0°C e 40 °C.
- Não deixe a tomada com comando sob a luz solar direta ou perto de uma fonte de calor, pois isso pode provocar o seu sobreaquecimento.
- Não coloque a tomada com comando em ambientes molhados ou com pó excessivo, pois isso pode danificá-la.
- O alcance entre a tomada com comando e o recetor é medido em espaço aberto. Diferentes materiais de construção e diferentes locais de colocação das unidades podem afetar a amplitude da conexão sem fios.

**AVISO:**

- Não ligar os dispositivos em sequência.
- Não cobrir quando estiver a ser utilizado.
- Para desligar da corrente, puxe a ficha.
- Usar apenas no interior, em áreas secas.
- Não sobrecarregue o produto.
- Deite fora o produto caso esteja danificado.

Só deve ser utilizado por adultos. Não é um brinquedo e não deve ser utilizado por crianças.

**INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO**

Limpe a tomada com comando com um pano seco suave.

**ATENÇÃO!**

Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes químicos, pois podem danificar o produto.

**DADOS TÉCNICOS**

**Tipo:** E1706 tomada com comando sem fios

**Entrada:** 100-120V, 50/60Hz

**Potência máxima de saída:** 1800W, 15.0A

**Amplitude:** 10m em espaço aberto.

**Apenas para uso no interior**

**Frequência de funcionamento:** 2405-2480Mhz

**Potência de saída:** 14 dBm

**Fabricante:** IKEA of Sweden AB

**Morada:** Box 702, SE-343 81 Älmhult



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

### 配对控制装置至控制插座

若无线开关和控制插座一同销售时（在同一包装内），则它们已经完成配对。

如需添加更多控制插座，只需重复下列步骤：

1. 确保控制插座已插上，且主电源开关处于打开状态。
2. 手持控制装置，靠近你想添加的控制插座（距离不超过5cm）。
3. 在后盖下方可以找到配对按钮，请按下配对按钮并至少保持10秒钟。  
开关上的红灯将持续亮起。当控制插座上的白灯逐渐变暗并且闪烁一次，则表明配对成功。

1个开关最多可配对10个控制插座。

确保一次只配对一个光源。如果控制插座间距离很小，请断开那些已经与墙壁插座配对成功的控制插座。

### 为设备恢复出厂设置

#### 设置控制插座：

将大头针推进控制插座底部的小孔中，持续至少5秒。

**重要提示！**

- 控制插座仅限室内使用，适用温度范围为0°C至40°C。
- 请勿将控制插座置于阳光直射或靠近任何热源的地方，否则可能导致温度过高。
- 请勿将控制插座置于潮湿、微湿或多尘的环境中，否则可能会导致扬声器受损。
- 控制装置和接收器之间的范围在户外条件下测得。建筑材料和放置位置的差异会影响无线连接的范围。

**警告：**

- 不可相互串联连接。
- 使用时请勿遮盖。
- 如需断开电源，请拔下插头。
- 仅能在室内干燥区域使用。
- 请勿超负荷使用产品。
- 如果产品损坏，请勿继续使用。

仅限成人使用。此产品非玩具；也不可让儿童使用。

**保养说明**

用柔软干爽的布擦拭清洁控制插座。

**注意！**

切勿使用研磨剂或化学溶剂，否则将损坏产品。

**技术数据**

**类型：**E1706无线控制插座

**输入：**100-1200伏，50/60赫兹

**最大输出功率：**1800瓦, 15.0A

**范围：**10米内（无阻挡物）

**仅限室内使用**

**工作频率：**2405-2480兆赫兹

**输出功率：**14毫瓦分贝

**制造商：IKEA of Sweden AB**

**地址：Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT**



带十字的垃圾桶标志代表该产品必须与家用垃圾分开处理。同时对产品的处理必须符合当地关于废物处理的相关规定。每做一次分类，就减少了送入焚烧炉和垃圾填埋场垃圾的数量，进而将不利于人类身体健康和环境的负面影响最小化。想了解更多，请联系当地宜家商场。

### 將控制裝置與控制插座配對

控制插座的產品包裝含一個無線電源開關，且已預先配對設定。

想連接更多控制插座時，只需重複下列步驟：

1. 確認你的控制插座連接電源，並開啟電源。
2. 將轉向裝置移近你想連接的控制插座(距離不超過5公分)。
3. 按住背蓋底下的配對按鈕至少10秒。  
電源開關上的紅燈會持續亮著。控制插座上的白燈開始變暗、閃爍一次，代表配對成功。

一個電源開關最多可連接10個控制插座。

確保一次配對一個控制插座。如果控制插座的間距過短，請切斷已配對好的控制插座與牆壁插座的連接。

### 恢復原廠設定

#### 控制插座：

將大頭針刺入控制插座底部的小孔至少5秒。

### 重要資訊！

- 控制插座僅適合室內使用，使用溫度範圍0°C - 40 °C。
- 請勿將控制插座置於陽光直射或靠近熱源的地方，以免造成過熱的危險。
- 請勿將控制插座置於潮濕或灰塵過多的環境，以免造成損害。
- 轉向裝置與接收器之間的區域須保持空氣流通。不同的建築材質和放置地方，可能影響無線連接的範圍。

**警告：**

- 請勿前後相互連接。
- 使用時請勿覆蓋任何物品。
- 請拔掉插頭，切斷電源。
- 只能在室內乾燥地方使用。
- 請勿使產品超載。
- 如果發現受損，請丟棄產品。

只適合成人使用。此產品並非玩具，不適合兒童使用。

**保養說明**

清理控制插座時，用乾的軟布擦拭乾淨。

**注意！**

切勿使用含研磨料的清潔劑或化學溶劑，以免損害產品。

**技術規格**

**型號：**E1706無線控制插座

**輸入功率：**100-120V, 50/60Hz

**最大輸出功率：**1800W, 15.0A

**操作範圍：**10公尺(無遮擋物件)

僅適合室內使用。

**操作頻率：**2405-2480Mhz

**輸出功率：**14 dBm

**委製商：**IKEA of Sweden AB

**地址：**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT

**注意！**

依據 低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



垃圾桶畫叉圖案表示產品不可當作家庭廢棄物丟棄。產品須依當地廢棄物規定丟棄處理。與家庭廢棄物分開擺放，可幫助減少送往焚化爐或掩埋場的廢棄物數量，並降低可能危害人體健康和環境的機會。請向IKEA客服部取得更多相關資訊。

**컨트롤 콘센트로 페어링하기**

무선 전원스위치와 컨트롤 콘센트를 한 패키지로 판매하는 경우 이미 페어링이 되어 있는 제품입니다.

컨트롤 콘센트를 추가하려면 아래 설명을 따라해주세요.

1. 컨트롤 콘센트를 전원에 연결했는지 확인합니다.
2. 기기를 추가하고자 하는 컨트롤 콘센트에 가까이 둡니다. (5Cm 이하 거리)
3. 페어링 버튼  을 10초 이상 꾹 누릅니다. 페어링 버튼은 뒷면 커버 밑에 있습니다.  
전원스위치에 빨간 불이 켜집니다. 컨트롤 콘센트의 하얀 빛이 어두워지며 한 번 깜빡이면 페어링이 완료된 것입니다.

전원스위치 1개에 최대 10개의 컨트롤 콘센트를 페어링할 수 있습니다.

페어링은 한 번에 한 개씩만 할 수 있습니다. 컨트롤 콘센트끼리의 거리가 가까운 경우 기존에 페어링된 콘센트의 연결을 해제한 후 새로 연결합니다.

**공장 초기화하기****컨트롤 콘센트:**

핀을 컨트롤 콘센트 밑에 있는 핀홀에 5초 이상 넣습니다.

### 중요한 정보

- 컨트롤 콘센트는 실내 전용이며 사용온도는 0°C~40°C입니다.
- 컨트롤 콘센트를 직사광선이나 열원에 노출시키지 마세요. 과열이 될 우려가 있습니다.
- 습하거나 먼지가 많은 공간에서 사용하지 마세요. 제품 손상의 원인이 될 수 있습니다.
- 제품의 무선 커버리지는 장애물이 없는 상태에서 측정되었습니다. 건물 자재나 배치 등에 따라 무선 커버리지 범위에 차이가 있을 수 있습니다.

### 경고:

- 기기를 연속으로 서로 연결하지 마세요.
- 사용 중에는 제품을 덮지 마세요.
- 전원 공급을 중단하려면 플러그를 빼세요.
- 건조한 실내에서만 사용하세요.
- 제품에 과부하가 걸리지 않도록 하세요.
- 손상된 제품은 폐기하세요.

본 제품은 장난감이 아닙니다. 어린이가 갖고 놀지 않도록 주의해주세요.

### 관리방법

제품을 닦을 때는 마른 천을 사용해주세요.

### 참고

절대 연마용 세척제나 화학용액을 사용하지 마세요. 제품 손상의 원인이 됩니다.

**기술정보****타입명:** E1706 무선 컨트롤 콘센트**입력:** 100-120V, 50/60Hz**최대 출력:** 1800W, 15.0A**커버리지:** 10m (장애물이 없을 때).**실내 전용****작동주파수:** 2405-2480Mhz**출력:** 14dBm**제조업체:** IKEA of Sweden AB**주소:** Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT

바퀴달린 통과 엑스표시는 제품을 일반 가정용 쓰레기와는 분리하여 배출해야 한다는 것을 알려주는 표시입니다. 거주 지역의 분리 배출관련 환경 규정에 따라 재활용을 해야 하는 제품입니다. 이렇게 표시된 제품들을 일반 가정용 쓰레기와 구분하는 작업을 통해, 소각장이나 매립지로 보내는 쓰레기의 양을 줄이는 데 기여하고, 인류의 건강과 환경에 미치는 잠재적인 악영향을 최소화할 수 있습니다. 자세한 사항은 이케아 매장으로 문의해 주세요.

**コントロールコンセントに操作デバイスをペアリングする**  
ワイヤレス電源スイッチとセット（同梱）で販売されている  
コントロールコンセントは、ペアリング済みです。

ほかのコントロールコンセントを追加でペアリングするには、下記の手順をくり返します。

1. コントロールコンセントを壁面コンセントに差し込み、電源が入っていることを確認します。
2. 追加したいコントロールコンセントに電源スイッチを近づけます（5cm以内）。
3. ペアリングボタン  を10秒以上長押しします。ペアリングボタンは電源スイッチの背面にあります。  
電源スイッチの赤いライトが点灯します。コントロールコンセントの白いライトが暗くなり1回点滅したらペアリングは成功です。

電源スイッチ1機に最大10個のコントロールコンセントをペアリングできます。

ペアリングは1個ずつ行ってください。複数のコントロールコンセントが近い距離にある場合は、ペアリング済みのコントロールコンセントを壁面コンセントから抜いてください。

**デバイスを工場出荷時設定に戻す**

**コントロールコンセントの初期化：**

コントロールコンセントの底部にある穴に先の細いものを差し込み、5秒以上長押しします。

**重要！**

- ・ コントロールコンセントは屋内専用で、使用温度範囲は0°C～40°Cです。
- ・ 直射日光の当たる場所や熱源のそばに放置しないでください。オーバーヒートのおそれがあります。
- ・ 濡れた場所や、湿気やほこりの多い場所での使用はお避けください。故障の原因になるおそれがあります。

- 制御デバイスから受信機までの到達距離は、障害物のない環境で測定したものです。無線通信範囲は、建物の材質や照明ユニットの設置場所によっても変わります。

### 警告：

- 連結して使用しないでください。
- 使用中にはカバー等で覆わないでください。
- 電源を切るには、コンセントを抜いてください。
- 室内の乾燥した場所でのみ使用してください。
- 本製品に負荷がかかり過ぎないようにしてください。
- 破損した場合には、すぐに使用を中止し、製品を廃棄してください。
- 電気ストーブ、電熱器など接続し、火災・感電・傷害の原因になりうる機器を接続しないで下さい。
- 遠隔操作を行う場合、通信障害により遠隔操作が行えなくなった場合でも安全なように、連続運転可能な機器のみ接続して下さい。
- 接続機器が突然動作しても、接続された機器の近くにいる人が危険となる機器の接続をしないで下さい。
- 負荷機器には、電源停止できるスイッチがついているものを接続して下さい。機器の近傍にいる人が危険を感じた場合には、本機器前面の主電源スイッチを操作して負荷機器への電源供給を停止するか、負荷機器本体の電源を停止して下さい。
- 遠隔操作を行なう場合、本機に接続される機器の USB アウトレットに接続される機器も遠隔操作によって危険のない機器のみを接続して下さい。

必ず大人が使用してください。これはおもちゃではありません。お子さまには使用させないでください。

### お手入れ方法

コントロールコンセントは柔らかい布でから拭きしてください。

**注意！**

研磨剤や溶剤は絶対に使用しないでください。本体を傷つけるおそれがあります。

**テクニカルデータ**

**品名・型式：**E1706 ワイヤレスコントロールコンセント

**入力：**100-120V、50/60Hz

**最大出力ワット数：**1800W, 15.0A

**到達距離：**見通し距離で10m

**室内専用**

**動作周波数：**2405-2480Mhz

**出力：**14dBm

**製造業者：**IKEA of Sweden AB

**住所：**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

当該機器には電波法に基づく、技術基準適合証明等を受けた特定無線設備を装着しています。

このデバイスには、電波法の基準認証制度に適合するZigbee モジュールICC-1（認証番号:012-160034）が搭載されています。



「Crossed-out wheeled bin」マークは、廃棄する際に一般の家庭ゴミと区別する必要があることを意味しています。このマークの付いた製品は、お住まいの地域の分別ルールに従ってリサイクルに出してください。一般の家庭ゴミと分けてリサイクルすることで、焼却炉やゴミ埋め立て施設に持ち込まれるゴミの量を削減できるうえ、健康や環境への潜在的な負荷を軽減できます。詳しくは、お近くのイケアストアにお問い合わせください。

## **PASANGKAN ALAT KENDALI DENGAN OUTLET KENDALI ANDA**

Saat outlet kendali dijual bersama dengan sakelar ON/OFF nirkabel (dalam paket yang sama), keduanya sudah dipasang.

Untuk menambah outlet kontrol, cukup ulangi langkah-langkah di bawah ini:

1. Pastikan stopkontak kendali Anda terhubung dan daya utama dihidupkan.
2. Dekatkan perangkat kendali di dekat outlet kendali yang ingin Anda tambahkan (tidak lebih dari 5 cm).
3. Tekan dan tahan tombol pasangan  setidaknya selama 10 detik, Anda dapat menemukan tombol pasangan di bawah penutup belakang.  
Lampu merah akan bersinar terus di sakelar ON/OFF. Di outlet kontrol Anda, cahaya putih akan mulai redup dan berkedip satu kali untuk menandakan bahwa telah berhasil dipasang.

10 outlet kendali dapat dipasang dengan 1 sakelar ON/OFF.

Pastikan untuk memasangkannya satu per satu. Jika outlet kendali berdekatan satu sama lain, lepaskan sambungan yang sudah dipasang dari stopkontak di dinding.

## **SETEL ULANG PERANGKAT ANDA**

### **Untuk outlet kontrol:**

Tekan pin ke lubang di bawah outlet kendali setidaknya selama 5 detik.

**PENTING!**

- Outlet kendali hanya untuk penggunaan di dalam ruangan dan dapat digunakan dengan suhu mulai dari 0°C hingga 40 °C.
- Jangan biarkan outlet kendali terkena langsung sinar matahari atau di dekat sumber panas apa pun, karena dapat menjadi terlalu panas.
- Jangan masukkan outlet kendali ke area yang basah, lembab, atau terlalu berdebu karena ini dapat menyebabkan kerusakan.
- Jarak antara perangkat kemudi dan penerima dapat diukur pada ruang terbuka. Bahan bangunan dan penempatan unit dapat memengaruhi rentang konektivitas nirkabel.

**PERINGATAN:**

- Jangan menghubungkan lebih dari satu perangkat secara berurutan.
- Jangan ditutup saat sedang digunakan.
- Saat memutuskan sambungan listrik, cabut stekernya.
- Hanya gunakan di dalam ruangan di area kering.
- Jangan membebani produk.
- Buang produk jika rusak.

Hanya untuk orang dewasa. Ini bukan mainan dan tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh anak-anak.

**INSTRUKSI PERAWATAN**

Bersihkan outlet kendali dengan lap kering yang lembut.

**CATATAN!**

Jangan gunakan pembersih abrasif atau pelarut kimia karena dapat merusak produk.

**DATA TEKNIS**

**Tipe:** E1706 outlet kendali nirkabel

**Daya:** 100-120 V, 50/60Hz

**Daya output maksimum:** 1800W, 15.0A

**Jarak:** 10 m di udara terbuka.

**Hanya untuk penggunaan di dalam ruangan**

**Frekuensi pengoperasian:** 2405-2480Mhz

**Daya keluaran:** 14 dBm

**Pabrikan: IKEA of Sweden AB**

**Alamat: Kode pos 702, SE-343 81 ÄLMHULT**



Simbol roda bin bertanda silang menunjukkan bahwa item tersebut harus dibuang secara terpisah dari limbah rumah tangga. Item ini harus diserahkan untuk daur ulang sesuai dengan peraturan lingkungan setempat untuk pembuangan limbah. Dengan memisahkan item yang ditandai dari limbah rumah tangga, anda akan membantu mengurangi volume sampah yang dikirim ke insinerator atau isi tanah dan meminimalkan potensi dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi toko IKEA.

## **PERANTI KEMUDI BERPASANGAN SALUR KELUAR KAWALAN**

Apabila salur keluar kawalan dijual bersama dengan suis ON/OFF tanpa wayar (dalam pakej yang sama), mereka sudahpun berpasangan.

Untuk menambah lebih banyak salur keluar kawalan, ulangi langkah-langkah di bawah ini:

1. Pastikan salur keluar kawalan anda dipalamkan dan kuasa utama dihidupkan.
2. Pegang peranti kemudi dekat dengan salur keluar yang ingin anda tambahkan (tidak melebihi 5 cm).
3. Tekan dan tahan butang berpasangan  selama sekurang-kurangnya 10 saat, anda boleh mencari butang berpasangan di bawah penutup belakang. Cahaya merah akan menyala secara stabil pada suis ON /OFF. Pada salur keluar kawalan anda lampu putih akan mula malap dan menyala sekali untuk menunjukkan bahawa ia telah berjaya berpasangan.

Sehingga 10 salur keluar kawalan boleh berpasangan dengan 1 SUIS ON/OFF.

Pastikan ia berpasangan sepasang pada satu-satu masa. Jika salur keluar kawalan berhampiran antara satu sama lain, nyahsambung yang telah berpasangan daripada salur keluar dinding.

## **SET SEMULA PENGILANG PERANTI ANDA**

### **Untuk salur keluar kawalan:**

Tolak pin ke dalam lubang pin pada butang salur keluar kawalan selama sekurang-kurangnya 5 saat.

### **PENTING!**

- Salur keluar kawalan hanya untuk penggunaan dalam bangunan dan boleh digunakan pada suhu antara 0°C hingga 40°C.

- Jangan tinggalkan salur keluar kawalan pada cahaya matahari langsung atau berdekatan dengan sumber haba, kerana ia mungkin menjadi terlampau panas.
- Jangan biarkan salur keluar kawalan di persekitaran yang basah, lembap atau terlebih berdebu kerana ini boleh menyebabkan kerosakan.
- Julat antara peranti kemudi dan penerima diukur di dalam udara terbuka. Bahan binaan yang berbeza-beza dan penempatan unit boleh menjejaskan rangkaian sambungan tanpa wayar.

**AMARAN:**

- Jangan sambungkan berturutan antara satu sama lain.
- Jangan tutup apabila sedang digunakan.
- Untuk nyahsambung kuasa, tarik palam.
- Gunakan hanya di dalam rumah di kawasan yang kering.
- Jangan bebaskan produk.
- Buang produk jika rosak.

Untuk kegunaan orang dewasa sahaja. Ini bukan mainan dan tidak dikhususkan untuk digunakan oleh kanak-kanak.

**ARAHAN PENJAGAAN**

Untuk membersihkan salur keluar kawalan lap bersih dengan kain kering yang lembut.

**PERHATIAN!**

Jangan guna bahan cuci pelelas atau pelarut bahan kimia kerana ini boleh merosakkan produk.

**DATA TEKNIKAL**

**Jenis:** E1706 salur keluar kawalan tanpa wayar

**Input:** 100-120V, 50/60Hz

**Kuasa output maksimum:** 1800W, 15.0A

**Julat:** 10 m di dalam udara terbuka.

**Untuk kegunaan dalam bangunan sahaja**

**Kekerapan operasi:** 2405-2480Mhz

**Kuasa output:** 14 dBm

**Pengilang:** IKEA of Sweden AB

**Alamat:** Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Simbol roda berpangkah menunjukkan item ini harus dilupuskan berasingan daripada bahan buangan isi rumah. Item ini sepatutnya diserahkan untuk dikitar semula selaras dengan peraturan alam sekitar tempatan untuk pelupusan sampah. Dengan mengasingkan item bertanda daripada bahan buangan isi rumah, anda akan membantu mengurangkan jumlah buangan yang dihantar ke tapak pelupusan dan meminimumkan kesan negatif yang berpotensi ke atas kesihatan manusia serta alam sekitar. Untuk maklumat lanjut, hubungi gedung IKEA anda.

### إقران جهاز تحكم بمقبس التحكم

عندما يباع مقبس التحكم مرفقاً مع مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) في نفس العبوة، فإنهما يكونان مقترنين بالفعل. لإضافة المزيد من مقابس التحكم، ما عليك سوى تكرار الخطوات التالية.

1. تأكدي من توصيل مقبس التحكم وتشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي.
2. قَرّبي جهاز التحكم من مقبس التحكم الذي تريدين إضافته (بحيث لا تزيد المسافة بينهما عن 5 سم).
3. اضغطي مع الاستمرار على زر الإقتران  لمدة 10 ثوانٍ على الأقل، ستجدي زر الإقتران تحت الغطاء الخلفي. سيصدر ضوء أحمر ثابت على مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF). على مقبس التحكم سيبدأ ضوء أبيض في الخفوت ويومض مرة واحدة للإشارة إلى أنه قد تم إقترانه بنجاح.

يمكنك إقران حتى 10 مقابس تحكم بمفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF). يجب إقران كل مقبس تحكم على حدة. وإذا كانت مقابس التحكم الأخرى قريبة من بعضها، أفصلي الطاقة عن تلك التي سبق إقترانها.

### إعادة تعيين إعدادات المصنع للأجهزة

#### لمقبس التحكم:

أدرجي دبوساً في الفتحة الصغيرة الموجودة أسفل مقبس التحكم لمدة 5 ثوانٍ على الأقل.

## بيانات فنية

**النوع:** مقبس تحكم لاسلكي E1706  
**الدخل:** 100-120 فولط، 50/60 هيرتز  
**الخرج الأقصى للطاقة:** 1800، 15.0A واط  
**المدى:** 10 أمتار في الهواء الطلق.  
**للاستخدام الداخلي فقط**  
**تردد التشغيل:** 2405 - 2480 ميغاهيرتز  
**خرج الطاقة:** 14 ديسيبيل ميلي

**الشركة المصنعة:** ايكيا السويد AB

**العنوان:** Box 702, SE-343 81 Älmhult



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض ايكيا.

**هام!**

- مقبس التحكم مخصص للاستخدام المنزلي فقط، ويمكن استخدامه في نطاق درجات حرارة من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية.
- لا تترك مقبس التحكم تحت ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من أي مصدر حرارة، لأن ذلك قد يؤدي إلى ارتفاع درجة حرارته بشكل زائد.
- لا تُعرضي مقبس التحكم للبلل، أو الرطوبة أو الأجواء المتربة بشكل مفرط لأن هذا قد يتسبب في تلفه.
- تم قياس النطاق بين جهاز التحكم وجهاز الاستقبال في الهواء الطلق. يمكن أن تؤثر مواد البناء المختلفة ووضع الوحدات على نطاق الاتصال اللاسلكي.

**تحذير:**

- لا توصلي واحد بعد الآخر بتسلسل.
  - لا تغطى عندما يكون قيد الاستعمال.
  - لفصل الطاقة، اسحبي القابس.
  - لا يستخدم إلا في الأماكن الداخلية فقط وفي مناطق جافة.
  - لا تفرطي في تحميل المنتج.
  - تخلصي من المنتج في حالة تعرّضه للضرر.
- ملاحظة! فقط للإستخدام بواسطة أشخاص بالغين. هذا المنتج ليس لعبة وليس مصمم لاستخدامه بواسطة الأطفال.

**تعليمات العناية**

لتنظيف مقبس التحكم، امسحيه بقطعة قماش جافة وناعمة.

**ملحوظة!**

لا تستخدمى أبداً المنظفات الكاشطة أو المذيبات الكيميائية لأنها قد تتلف المنتج.

**การจับคู่อุปกรณ์เข้ากับเต้ารับ**

หากเต้ารับจำหน่ายพร้อมสวิตช์ ON/OFF แบบไร้สาย (ในบรรจุภัณฑ์เดียวกัน) สามารถใช้เต้ารับกับสวิตช์ได้ทันที  
หากต้องการสวิตช์ให้เข้ากับเต้ารับอันใหม่ ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนต่อไปนี้

1. เสียบปลั๊กเต้ารับและเปิดสวิตช์ไฟให้เรียบร้อย
2. จ่ออุปกรณ์ที่ต้องการจับคู่ให้ใกล้กับเต้ารับ (ไม่ให้อยู่ไกลกว่า 5 ซม.)
3. กดปุ่ม pairing  ค้างไว้อย่างน้อย 10 วินาที โดยปุ่ม pairing ดังกล่าวอยู่ใต้ฝาปิดด้านบน  
คุณ将会พบไฟสีแดงสองดวงอยู่บนสวิตช์ ON/OFF จากนั้นเต้ารับจะเริ่มหล่นและกะพริบหนึ่งครั้ง เป็นสัญญาณว่าการตั้งค่าเสร็จสมบูรณ์

ใช้สวิตช์ ON/OFF 1 ตัวต่อเต้ารับสูงสุด 10 อัน  
การตั้งค่าให้ทำทีละอัน หากเต้ารับแต่ละอันอยู่ใกล้กัน ให้ปิดการเชื่อมต่อของเต้ารับที่ตั้งค่าเสร็จแล้ว

**ล้างการตั้งค่าทั้งหมดบนอุปกรณ์  
สำหรับเต้ารับ**

ใช้หมุดกดเข้าไปในรูเข็มใต้เต้ารับค้างไว้ 5 วินาที

### ข้อมูลสำคัญ!

- ใช้เตารับเฉพาะภายในอาคารเท่านั้นและใช้ได้กับอุณหภูมิตั้งแต่ 0°C ถึง 40 °C
- ห้ามวางเตารับไว้กลางแดด หรือใกล้แหล่งกำเนิดความร้อนใดๆ เพราะอาจทำให้เตารับร้อนเกินได้
- ห้ามวางเตารับไว้ในสภาพแวดล้อมที่เปียกชื้น หรือมีฝุ่นละอองมาก เพราะอาจทำให้เตารับเสียหายได้
- การวัดระยะควบคุมระหว่างอุปกรณ์และตัวรับสัญญาณทำในที่ที่เปิดโล่ง วัสดุก่อสร้างอาคารที่แตกต่างกันและการวางระยะห่างของอุปกรณ์อาจส่งผลกระทบต่อระยะเชื่อมต่อไร้สายได้

### คำเตือน

- เสียบเข้ากับเตารับผนังโดยตรงเท่านั้น ห้ามต่อเตารับเข้าด้วยกัน
- ห้ามใช้ผ้าหรือวัสดุใด ปิดหรือคลุมเตารับขณะใช้งาน
- ดึงปลั๊กออกเพื่อตัดวงจรไฟฟ้า
- ใช้งานภายในอาคารและบริเวณที่แห้งเท่านั้น
- ห้ามใช้กำลังไฟเกินกว่าที่เตารับรองรับได้
- หากสินค้าชำรุดเสียหาย ห้ามนำไปใช้งาน ให้ทิ้งทันที

สินค้าชิ้นนี้ไม่ใช่ของเล่น ห้ามเด็กใช้งานสินค้า

### วิธีดูแลรักษา

ใช้ผ้านุ่มแห้งเช็ดทำความสะอาด

### หมายเหตุ!

ห้ามใช้สารเคมีหรือสารทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อน เพราะจะทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหายได้

**ข้อมูลทางเทคนิค****ประเภทอุปกรณ์:** E1706 ได้รับควบคุมด้วยระบบไร้สาย**กระแสไฟฟ้าเข้า:** 100-120V, 50/60Hz**กระแสไฟฟ้าออกสูงสุด:** 1800W, 15.0A**ระยะเชื่อมต่อ:** 10 เมตร ในพื้นที่โล่ง**สำหรับการใช้งานภายในอาคารเท่านั้น****ความถี่ใช้งาน:** 2405-2480Mhz**กระแสไฟฟ้าออก:** 14 dBm**ผู้ผลิต: IKEA of Sweden AB****ที่อยู่: Box 702, 343 81 ÄLMHULT**

อุปกรณ์โทรคมนาคมชนิดนี้ ไม่ ป็นไปตามข้อ กฎกำหนดด้านเทคนิค NBTC



สัญลักษณ์รูปถังขยะถูกกากบาท เป็นเครื่องหมายแสดงว่าผลิตภัณฑ์นั้น ต้องแยกกำจัดเมื่อสิ้นอายุใช้งาน ห้ามทิ้งรวมกับขยะอื่นๆ ในบ้าน ควรส่ง ผลิตภัณฑ์ไปกำจัดหรือรีไซเคิลให้ถูกต้องตามข้อกำหนดในแต่ละท้องถิ่น การแยกผลิตภัณฑ์ประเภทนี้ออกจากขยะอื่นๆ จะช่วยลดปริมาณขยะที่จะ ส่งไปยังโรงเผาหรือพื้นที่ฝังกลบ และยังช่วยลดผลกระทบต่อด้านสุขภาพ และสิ่งแวดล้อม หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ IKEA

## KẾT NỐI CÔNG TẮC BẬT/TẮT VỚI CỔNG ĐIỀU KHIỂN

Khi cổng điều khiển được bán cùng với công tắc BẬT/TẮT không dây (nằm trong cùng bao bì), các thiết bị đã được kết nối với nhau.

Để kết nối với các cổng điều khiển khác, chỉ cần lặp lại các bước sau đây:

1. Đảm bảo rằng bạn cắm cổng điều khiển vào nguồn điện và bật công tắc nguồn.
2. Đặt công tắc BẬT/TẮT gần với cổng điều khiển bạn muốn kết nối (cách không quá 5 cm).
3. Nhấn giữ nút kết nối  trong ít nhất 10 giây. Nút kết nối nằm bên dưới nắp sau.  
Đèn màu đỏ trên công tắc BẬT/TẮT sẽ sáng liên tục. Đèn trên cổng điều khiển sẽ mờ dần và nhấp nháy một lần để báo hiệu đã kết nối thành công.

Bạn có thể kết nối 1 công tắc BẬT/TẮT với tối đa 10 cổng điều khiển.

Hãy kết nối lần lượt từng cổng điều khiển. Nếu các cổng điều khiển nằm gần nhau, hãy tháo những cổng điều khiển đã được kết nối khỏi ổ điện.

## KHÔI PHỤC CÀI ĐẶT GỐC CỦA THIẾT BỊ

### Đối với cổng điều khiển:

Châm ghim vào lỗ ở đáy cổng điều khiển trong ít nhất 5 giây.

## **QUAN TRỌNG!**

- Chỉ sử dụng cổng điều khiển trong nhà và trong điều kiện nhiệt độ từ 0°C đến 40°C.
- Không để cổng điều khiển trực tiếp dưới ánh nắng mặt trời hoặc các nguồn nhiệt vì thiết bị có thể bị quá tải nhiệt.
- Không đặt thiết bị ở nơi ẩm ướt hoặc quá bụi bặm, vì điều này có thể làm hư hỏng thiết bị.
- Phạm vi kết nối giữa cổng điều khiển và đầu thu được đo trong không gian mở. Chất liệu xây dựng khác nhau và vị trí đặt các thiết bị có thể ảnh hưởng đến phạm vi kết nối không dây.

## **CẢNH BÁO:**

- Không mắc nhiều sản phẩm nối tiếp nhau.
- Không để sản phẩm bị che phủ khi sử dụng.
- Để ngắt điện, rút phích cắm.
- Chỉ sử dụng ở trong nhà và ở nơi khô ráo.
- Không làm quá tải sản phẩm.
- Vứt bỏ sản phẩm nếu bị hư hỏng.

Sản phẩm chỉ nên sử dụng bởi người lớn. Sản phẩm không phải đồ chơi và không phù hợp với trẻ em.

## **HƯỚNG DẪN CHĂM SÓC**

Để vệ sinh cổng điều khiển, hãy lau bằng khăn mềm và khô.

## **LƯU Ý!**

Tuyệt đối không sử dụng các chất tẩy rửa ăn mòn hoặc dung môi hóa học vì chúng có thể làm hư hỏng sản phẩm.

**THÔNG SỐ KỸ THUẬT**

**Loại:** Ổ cắm điều khiển không dây E1706

**Điện áp đầu vào:** 100-120V, 50/60Hz

**Công suất đầu ra tối đa:** 1800W, 15.0A

**Phạm vi:** 10 m trong không gian mở

**Chỉ phù hợp để sử dụng trong nhà**

**Tần số hoạt động:** 2405-2480Mhz

**Công suất đầu ra:** 14 dBm

**Nhà sản xuất:** IKEA of Sweden AB

**Địa chỉ:** Hộp thư số 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Biểu tượng thùng rác có bánh xe gạch chéo có nghĩa là sản phẩm phải được tách riêng khỏi rác thải sinh hoạt. Sản phẩm phải được tái chế theo quy định môi trường tại địa phương về cách xử lý chất thải. Khi bạn tách riêng các sản phẩm được đánh dấu biểu tượng này và rác thải sinh hoạt, bạn sẽ giúp giảm lượng rác thải được đưa vào lò đốt rác hoặc bãi rác và giảm thiểu các tác động tiêu cực có thể gây ra cho sức khỏe con người và môi trường. Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ với cửa hàng IKEA gần nhất.

